Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 209 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 13. August 1910 Berne, Samedi, 13 août XXVIIIme année № 209

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce | Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses. — Kongress der Handelskammern. — Weizenpreise. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Baumwollanbau in den Vereinigten Staaten. Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1547)
Nachlass des Dr. chem. Oeffinger, Karl Imanuel Heinrich, von Zürich, wohnhaft gewesen in Goldbach, Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1910.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 29. August 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1500¹)
Gemeinschuldner: Bahlo, Emil, elektrotechnische Bedarfsartikel en gros, Zähringerplatz 5, Zürich I, wohnhaft Biberlinstrasse Nr. 30, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1910, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse 22, in Zürich I.
Eingabefrist: Bis 10. September 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1530)
Gemeinschuldner: Jutzeler, Jakob, Johannes sel., von Erlenbach, geb. 1856, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma J. Jutzeler, Käsehandlung, in Bützberg.
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. August 1910, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Aarwangen.
Eingabefrist: Bis und mit 13. September 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (1528)
Gemeinschuldnerin: Wollstofffabrik, vorm. J. Hirsig-Oswald, Nidau, mit Sitz in Nidau.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. August 1910, nachmittags 2½ Uhr, im I. Stock, im Schloss Nidau.
Eingabefrist: Bis und mit 13. September 1910.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (1529)
Gemeinschuldner: Schuler-Böny, A., gewesener Wirt z. Rössli, in Lachen, dato in Affoltern a. Albis.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1910.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 3. September 1910.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1535)
Gemeinschuldnerin: Landwirtschaftliche Genossenschaft von Möriken und Umgebung, in Möriken.
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1910, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1910, nachmittags 3 Uhr, im alten Schulhause zu Möriken.
Eingabefrist: Bis 13. September 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1521)
Falli: Corps de musique de la ville (S. A.), à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1910.
Délai pour les productions: 2 septembre 1910.
Cette faillite sera traitée en la forme sommaire, à moins qu'un créancier ne demande, avant la distribution des deniers, l'application de la procédure ordinaire en faisant l'avance des frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1549)
Faillis: Dingler et Cie., pianos, Galeries du Commerce, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 août 1910.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 août 1910, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 13 septembre 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1543)
Rectification.
Faillie: Société Danziger & Stuckgold, Rue du Marché, 12.
Délai pour les productions: 30 août 1910 au lieu de 20 août 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249, 250 e 251.)

La gradnatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1537/38)
Gemeinschuldnerinnen:
Firma Winter & Grünspan, Kolonialwaren, Rötelstrasse 20, in Zürich IV.
Kollektivgesellschaft Hardmeier & Fels, Baugeschäft, Winterthurerstrasse 158, in Zürich IV.
Anfechtungsfrist: Bis zum 23. August 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1539)
Faillis: Tonetti, Baptiste et Tonetti & Cie.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 août 1910.

Kt. Bern *Konkursamt Büren* (1526)
Gemeinschuldner: Scholl, Cesar, Kollektivgesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Firma «Fabrique Excelsior, assortiments à ancre et échappements P. Diethelm & Co», in Pieterlen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 23. August 1910.

Kt. Luzern *Konkursamt Ruswil* (1524)
Gemeinschuldnerin: Kirchhofer, Marie, Modistin, wohnhaft gewesen in Grosswangen, nun unbekannt abwesend.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 23. August 1910.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (1523)
Gemeinschuldner: Hinnen, Josef, Sohn, Schuh- und Lederhandlung, in Sursee.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. August 1910.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1536)
Gemeinschuldner: Brunner, Werner, Banquier, in Solothurn.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 23. August 1910, durch gerichtliche Klage beim Richteramt Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Ct. dei Grigioni *Ufficio dei fallimenti di Poschiavo* (1520)
Fallito: E. Ampollari & Co, in Poschiavo.
Seconda radunanza dei creditori: Sabbato, 3 settembre 1910, alle ore 3 pom., in casa communale.
Data del deposito della graduatoria: 20 agosto 1910, presso l'ufficio dei fallimenti di Poschiavo.
Termine per le opposizioni: 30 agosto 1910.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1525)
Fallito: Schenker, Alberto, in Chiasso.
Data del deposito: 13 agosto 1910.
Termine per le opposizioni: 23 agosto 1910.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1497¹)
Gemeinschuldnerin: Firma J. Ebersold-Fliegans, Möbelhandlung, Zeughausstrasse 39, in Zürich III, Inhaberin: Frau Josephine Ebersold, geb. Fliegans.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1910.
Datum der Einstellungsverfügung: 30. Juli 1910, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 20. August 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1522)
Gemeinschuldnerin: Firma B. Dünki-Allini, Import, Export und Immobilienverkehr, Hotzestrasse 35, in Zürich IV.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1910.
Datum der Einstellungsverfügung: 5. August 1910, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 23. August 1910.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (1548)
Gemeinschuldner: Heinz, Evers, von Grod, Apotheker, wohnhaft gewesen in Winterthur, dato in Grenchen, Kanton Solothurn.
Datum des Schlusses: 10. August 1910.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1544/46)
Faillis:
Beiner-Calame, Auguste, négociant, à St-Imier.
Stegmann, Henri, Institut électro-chimique, à St-Imier.
Gfeller, Rodolphe, boucher, à Tramelan.
Date de la clôture: 3 août 1910.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Aubonne.* (1527)
Failli: Messieux, Henri, négociant, à Gimel.
Date de la clôture: 9 août 1910.
Privation des droits civiques: Une année.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195et 317.)

Rivocazione del fallimento.
(L. E. 195 e 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1499¹)
Gemeinschuldnerin: Firma Lapenna & Majocchi, Teigwaren, Reis und Comestibles en gros, Brauerstrasse 116, in Zürich III (Kollektivgesellschafter: Filippo Lapenna und Filippo Majocchi, beide von Mailand und wohnhaft in Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1909.
Datum des Widerrufes: 27. Juli 1910.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1552/53)
Fallita: Ditta Maderni & Calderari, già in Magadino.
Fallito: Brenni, Mario, Birraria Breggia, in Balerna.
Data della rivocazione: 9 agosto 1910.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1496¹)

Liegenschaften-Steigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass, als Verwalterin der Konkursmasse des Mauch-Motzer, Jakob, Baumeister, an der Volkmarstrasse Nr. 10, in Zürich IV, gelangen Montag, den 12. September 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Sihlburg» an der Badener- und Werdstrasse in Zürich III auf öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 202, unter Nr. 3141 für Fr. 109,000 assekuriert, mit 2 Aren 3,8 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7953.
2. Ein Wohnhaus daselbst, Pol.-Nr. 204, unter Nr. 3156 für Fr. 79,000 assekuriert, mit 1 Are 40,4 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7952.
3. Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 216, unter Nr. 3159 für Fr. 128,000 assekuriert, mit 2 Aren 37,9 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7931.
4. Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 210, unter Nr. 3235. für Fr. 74,000 assekuriert, unvollendet, nebst 1 Are 93,5 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kataster-Nr. 8026.
5. Ein Lagerhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 208, unter Nr. 3267 für Fr. 45,400 assekuriert, unvollendet, mit 1 Are 94,4 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 8062.
6. 12 Aren 61,4 Quadratmeter Land, Hofraum daselbst, Kat.-Nr. 8063
7. 7 Aren 20,1 Quadratmeter freier Platz an der Hohlstrasse, Kat.-Nr. 8028.
8. Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 214, unter Nr. 3166 für Fr. 104,200 assekuriert, nebst 2 Aren 08,2 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7980.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. September 1910 an zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (1551²)

Konkurssteigerung der Wanduhrenfabrik Angenstein

Im Konkursverfahren gegen die Wanduhrenfabrik Angenstein A. G., mit Sitz in Angenstein, werden Montag, den 12. September 1910, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

1) Von vormittags 8 Uhr an beim Fabriketablissement in Angenstein:
Ca. 114 m³ Buchen-, Eichen-, Nussbaum-, Tannen-, Erlen- und Pappelholz Gewehrschaft-Abfallholz, Fourniere, Messingblech, Stangen, Eisenblech, Werkzeugstahl und andere Robmaterialien, fertige Ubren, Uhrenkästen, Werke, Bestandteile, Halbfabrikate, etc.
Alles in 28 Lose eingeteilt, mit einer Gesamtschatzung von Fr. 26,050.

2) Von nachmittags 2 Uhr an in der Wirtschaft «zur Wiederkehr» in Angenstein:
Das Fabriketablissement, Uhrenfabrik, Bureau, Wohnhaus, Umschwung und Mattland, haltend 213 a, 15 m², im Kataster geschätzt Fr. 148,880, Gebäudeassekuranz Fr. 137,300, inkl. Maschinen, maschinelle Einrichtungen, Transmissionen und Utensilien. Gesamtschatzung Fr. 110,000.

Unmittelbar nach dieser Steigerung findet ein Ausruf en bloc obiger Liegenschaften und Beweglichkeiten statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 25. August 1910 beim Konkursamt Laufen öffentlich auf.

Zur Besichtigung der Objekte wende man sich an Herrn Direktor Lauer in Angenstein, nähere Auskunft erteilt der Unterzeichnete.

Laufen, den 2. August 1910.

Namens der Konkursverwaltung:
Ruetsch, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1541)
auf Requisition des Konkursamtes Arbon

Dienstag, den 6. September 1910, nachmittags 5 Uhr, in der Wirtschaft zur «Sonne», Langmoos-Rorschacherberg.

Gemeinschuldnerin: Firma Candia & Cie., in Arbon.

Objekte:

I.
1) Ein im Bau begriffenes Wohnhaus (nun vollendet), assek. unter Nr. 712 für Fr. 30,000.
2) Hofstatt, Hausplatz und Garten, messend 362 m² laut Messchein vom 20. Januar 1909.
Schatzungssumme Fr. 30,000.

II.
1) Ein im Bau begriffenes Wohnhaus (nun vollendet), assek. unter Nr. 713 für Fr. 30,000.
2) Hofstatt, Hausplatz und Garten, messend 452 m² laut Messchein vom 20. Januar 1909.
Schatzungssumme Fr. 31,500.

III.
1) Ein neues Wohnhaus, assek. unter Nr. 715 für Fr. 34,200.
2) Hofstatt, Hausplatz und Garten, messend 455 m² laut Messchein vom 20. Januar 1909.
Schatzungssumme Fr. 36,000.

IV.
1) Ein an der Klosterstrasse, Rorschach, gelegener Bodenkomplex, im Ausmasse von 14,878 m² (Grundstück Nr. 1432).
2) Die auf diesem Areal stehende, sub Nr. 569 für Fr. 5000 assek. Scheune.
3) Der unter Nr. 1396 für Fr. 400 assek. Stallanbau.
Schatzungssumme Fr. 55,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 25. August 1910 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1542)
auf Requisition des Konkursamtes Arbon

Mittwoch, den 7. September 1910, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft zum «Löwen» in Steinach.

Gemeinschuldnerin: Firma Candia & Cie. in Arbon.

Objekt:
90 Aren 78 m² Bauland im Schöntal, Gemeinde Steinach, gelegen.
Schatzungssumme Fr. 27,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 25. August 1910 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1550)
Schuldner: Schweizerische Spezial-Kunststein-Fabrik Gebrüder Bianchini, vorm. R. Tiravanti, in Luzern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 9. August 1910.
Sachwalter: Alois Häfliger, Rechtsagent, in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1910, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. September 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Wildenmann, in Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 19. September 1910 an beim Sachwalter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato.
(L. E. 304)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Schwyz *Bezirksgerichtskanzlei Schwyz* (1531)
Schuldner: Beller, Eduard, Gipsermeister, in Seewen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: 16. August 1910, vormittags 8½ Uhr, vor Bezirksgericht Schwyz.

Ct. del Ticino. *Tribunale civile distrettuale di Mendrisio* (1532/34)
Debitore: Camponovo, Antonio, di Giuseppe, in Chiasso.
Giorno, ora e luogo dell'udienza: Mercoledì, 17 agosto 1910, alle ore 10½ ant., nella sala delle udienze del Tribunale di Mendrisio.

Debitrice: Ditta Maderni & Calderari, già in Magadino.
Giorno, ora e luogo dell'udienza: Mercoledì, 17 agosto 1910, alle ore 11 ant., nella sala delle udienze del Tribunale di Mendrisio.

Debitore: Brenni, Mario, Birraria Breggia, in Balerna.
Giorno, ora e luogo dell'udienza: Mercoledì, 17 agosto 1910, alle ore 9½ ant., nella sala delle udienze del Tribunale di Mendrisio.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Frutigen als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1540)
Schuldner: Ruffner, Hans, gewes. Tierarzt in Frutigen, nun in Uster, Kanton Zürich.
Datum der Bestätigung: 26. Juli 1910.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (1519)

Failli: Epiney, Julien, autrefois à Sierre, actuellement sans domicile connu.

Seconde assemblée des créanciers: Vendredi, 9 septembre 1910, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Sierre.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1910. 11. August. Eintragung von Amteswegen auf Grund Vorfügung des Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Absatz 2, der bundesrätlichen Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **J. Keller-Sauter** in Bern ist Emanuel Jakob Keller-Sauter, von Oberthal, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel-Restaurant Alpenblick. Geschäftslokal: Kasernenstrasse Nr. 29.

12. August. Aus der Firma **Dr. R. Steinegger & Co vorm. M. Vollenweider.** Drogen und Chemikalienhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 133 vom 25. Mai 1908, pag. 949), ist der Kommanditär Ernst Freiburghaus ausgetreten. Seine Kommanditbeteiligung von Fr. 12,000 ist mithin erloschen, ebenso die an ihn erteilte Prokura. Als neuer Kommanditär mit einer Kommandite von zwanzigtausend Franken (F. 20,000) ist am 1. Januar 1910 in die Gesellschaft eingetreten: Josef Hugi-Spoerry, von Grenchen, in Bern. Die Firma erteilt Prokura an den neuen Kommanditär.

12. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **B. Baer & Cie.,** Getreidehandlung, Kommission, Konsignation und Repräsentation, in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. Februar 1904, pag. 273, und dortige Verweisungen), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven geben über auf die neue Firma «Josef Baer, suc. de B. Baer & Cie» in Bern.

12. August. Inhaber der Firma **Josef Baer, suc. de B. Baer & Cie** in Bern ist Josef Baer, von Leadville, Colorado U. S. A., in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «B. Baer & Cie». Natur des Geschäftes: Getreidehandlung, Kommission, Konsignation, Futterartikel und Repräsentation. Geschäftslokal: Monbijoustrasse 33.

Bureau Büren

Berichtigung. Die neuen Beisitzer der **Käsereigenossenschaft Leuzingen** in Leuzingen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 9. August 1910, pag. 1421), heissen nicht Johann Mülchi, Ziegler und Friedrich Gain sondern: Johann Mülchi allié Ziegler und Friedrich Häni, Burgerratspräsideut, beide von und in Leuzingen.

Bureau Nidau

11. August. **Berichtigung.** Die Eintragung vom 28. Juli 1910 ist dahin zu berichtigen, dass die Firma **Ritter & Cie,** Ziegel- und Backsteinfabrik Mett (S. H. A. B. Nr. 198 vom 1. August 1910, pag. 1381), nach erfolgter Liquidation infolge Verzichts erloschen ist.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1910. 11. August. In der Genossenschaft **Rindviehzuchtgenossenschaft Buochs** in Buochs (S. H. A. B. Nr. 358 vom 21. Oktober 1901, pag. 1429) ist Balthasar von Holzen als Vizepräsident zurückgetreten. An seine Stelle wurde gewählt: Josef Rifi, von und in Buochs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

1910. 11. August. Inhaberin der Firma **Frau M. Speck, Schirm-Spezialgeschäft,** in Olten, ist Frau Marie Speck, Witwe des Gottlieb Speck, von Zug, in Olten. Natur des Geschäftes: Schirm- und Stockhandlung.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 11. August. Die Firma **Rud. Schori,** Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen, in Stein a. Rb. (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1909, pag. 2149), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. August. Die Firma **C. Bodmer-Habicht,** Coiffeur- und Parfumeriegeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 44 vom 6. Mai 1886, pag. 311), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1910. 11 août. Dans son assemblée générale du 22 juin 1910, la **Fromagerie de Grancy,** association ayant son siège à Grancy (F. o. s. du c. du 13 juin 1883, page 697, et 21 novembre 1905, page 1821), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Emile Monnet; secrétaire: Rodolphe Devantay; membres: Henri Clerc et Adrien Monnet.

11 août. Le chef de la raison **Fritz Speidel,** à L'Isle, est Fritz, fils de Jacob Speidel, de Wiedlisbach (Berne), domicilié à L'Isle. Genre de commerce: Boucherie, charcuterie.

11 août. Le chef de la raison **Louis Rosset,** à La Chaux, est Louis, fils de feu Henri Rosset, de La Chaux, y domicilié. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs, cigares, etc.

11 août. Le chef de la raison **Alfred Schläppi,** à Montricher, est Alfred, fils de Samuel Schläppi, de la Lenk (Berne), domicilié à Montricher. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs, cigares, modes, etc.

11 août. Roland, fils de Daniel Cugny, chef de la raison **Roland Cugny,** à Ferreyres (F. o. s. du c. du 3 octobre 1907, page 1714), fait inscrire qu'il n'est plus laitier, mais qu'il reste inscrit au registre du commerce comme marchand de porcs.

11 août. Le chef de la raison **François Zurfluh,** à Villars-Bozon, est François, fils de Frédéric Zurflub, de Trub (Berne), domicilié à Villars-Bozon. Genre de commerce: Exploitation de la laiterie de Villars-Bozon; lait, beurre, fromages et porcs.

11 août. Dans son assemblée générale du 22 mars 1910, le **Syndicat agricole de La Chaux,** association ayant son siège à La Chaux (F. o. s. du c. des 1er octobre 1890, page 701, et 12 février 1904, page 222), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Daniel Rosset; caissier: Eugène Voland; secrétaire: Eugène Piguet, tous à La Chaux.

11 août. Dans son assemblée générale du 16 janvier 1909, la **Société du Four d'Ittens,** association ayant son siège à La Chaux (F. o. s. du c. du 15 juin 1883, page 706, et 27 juin 1900, page 904), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Adrien Guex; vice-président: Henri Guex; secrétaire: Daniel Rosset; tous à La Chaux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1910. 10 août. Le chef de la maison **Edouard Nydegger,** à Môtiers, est Edouard Nydegger, de Travers, domicilié à Môtiers. Genre de commerce: Vins de marc en gros. Bureaux et caves: Rue centrale.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 10 août. La **Laiterie modèle de Troinex,** association ayant son siège à Troinex (F. o. s. du c. du 8 février 1908, page 215), a, dans son assemblée générale du 9 juillet 1910, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels l'association prend la dénomination de **Association de la Laiterie de Troinex.** Son siège reste fixé à Troinex. Elle a pour objet de s'associer à la Grande Laiterie Agricole de Genève, de lui livrer en commun, tout le lait des troupeaux de ses membres, et de s'intéresser à toute question favorable à leurs intérêts d'agriculteurs. L'association pourra toutefois prélever le lait nécessaire aux habitants de Troinex, Drize et Evordes qui demanderaient à en acheter. La vente se fera par l'association et à son profit. L'association peut recevoir de nouveaux membres. Pour devenir membre de l'association, le candidat doit être propriétaire ou fermier dans la commune de Troinex ou aux hameaux de Drize et d'Evordes. Tout nouveau sociétaire doit payer un droit d'entrée. Ce droit est établi en divisant l'actif net de l'association par le nombre de vaches inscrit au rôle. Le quotient qui en résultera sera majoré du vingt-cinq pour cent, puis multiplié par le nombre de vaches du candidat, pour faire ressortir le droit d'entrée total qu'il aura à payer. Les sociétaires ne peuvent ni céder, ni aliéner leurs droits sans le consentement de l'assemblée générale. Le fils d'un sociétaire qui succèdera à son père pourra prendre la place de ce dernier dans l'association sans que cette mutation provoque un règlement de comptes. En cas de décès d'un sociétaire, ses droits passent à celui ou ceux de ses héritiers qui continuent à exploiter le bien du défunt par eux-mêmes ou par fermier. Dans le cas contraire ses droits sont liquidés de la manière prévue dans les statuts. Le droit d'un sociétaire s'étend seulement aux fonds qu'il possède ou exploite. Chaque sociétaire a le droit de se retirer de l'association en notifiant sa démission au comité par écrit à son président, au moins trois mois avant la fin d'un exercice. Il est fait une exception quant à la date de la sortie des fermiers quittant leur ferme ou des propriétaires qui vendraient leurs fonds. Les premiers pourront sortir de l'association à la fin de leur bail et les seconds le jour de la prise de possession de leur bien par l'acquéreur. Un sociétaire qui se retire a droit au paiement de la totalité de la somme lui revenant d'après le bilan et l'inventaire s'il est membre fondateur, et seulement à 75 % s'il est membre non fondateur. Un sociétaire peut également cesser de faire partie de l'association en abandonnant ses droits sur les biens de celle-ci. Un sociétaire qui donnerait sa démission dans le but de créer une concurrence à l'association pour la vente du lait au détail dans la commune de Troinex, serait décbu de tous ses droits sur l'actif de l'association. L'association est administrée par un comité composé de cinq membres nommés pour trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, l'association est valablement engagée par la signature du président et d'un autre membre du comité signant collectivement. Les sociétaires sont personnellement et solidairement obligés à raison des engagements de l'association. Sur les bénéfices nets de l'exercice il sera prélevé une somme pour assurer l'amortissement complet de toutes les dettes de l'association, notamment de celle contractée lors de son entrée à la Grande Laiterie Agricole de Genève. Cette somme sera calculée par une retenue à chaque sociétaire proportionnelle au nombre de vaches possédées par lui de manière à ce que toutes les dettes de l'association soient remboursées au plus tard le 31 décembre 1920. Tout le surplus du bénéfice sera réparti entre les sociétaires au prorata de leur apport de lait pendant l'exercice. Le comité est actuellement composé de Joseph Vidonne, à Troinex, président; John Archinard, à Drize; Paul Dovernay, à Troinex; Auguste Lehmann, à Troinex, et Emile Bory, à Troinex.

10 août. Aux termes d'un acte reçu par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 3 août 1910, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière de la Rue Nouvelle,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la revente d'immeubles situés dans le canton de Genève. Le siège de la société est aux Petit-Saconnex, Rue Butini, n° 16. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de quarante mille francs (fr. 40,000), divisée en 40 actions de 1000 francs chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée do trois ans. Ils sont indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté, et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du conseil d'administration ou par l'un de ses membres spécialement délégué, et porteur d'un extrait de registre en due forme. Toutes les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période, le conseil d'administration est composé de deux membres: Antoine Masson, entrepreneur, demeurant à Genève, et Etienne Chiocca, architecte, demeurant à Genève.

10 août. Suivant procès-verbal d'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme dite **Syndicat International de Galvanostegie S. A. (Internationales Galvanostegie syndicat A. G.) (International Galvanostegy syndicat Ltd),** établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1909, page 743), le dit procès-verbal dressé par Me C. A. Cherbuliez, notaire, à Genève, le 24 juin 1910, les actionnaires ont décidé la liquidation de la société et nommé liquidateur de la société César Droin, avocat, à Genève, avec les pouvoirs les plus étendus.

10 août. La société anonyme dite **Galvanostegie Franco-Suisse S. A.,** ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 juillet 1908, page 1216), a, dans son assemblée générale du 25 juin 1910, modifié ses statuts en ce sens: 1° Qu'elle a ajouté l'Angleterre et ses colonies aux pays où elle exploite ses procédés; 2° que son capital social a été porté à la somme de cinq cent mille francs (fr. 500,000) par la création de 1000 actions de

fr. 100 chacune, au porteur, toutes souscrites et entièrement libérées. Dans sa séance du 25 juin 1910, le conseil d'administation a décidé que la société serait valablement engagée par la signature individuelle des deux administateurs qui sont actuellement: Arthur Scharnke (déjà inscrit) et Gustave Meyer, domicilié à Lausanne.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 27945. — 9. August 1910, 8 Uhr.
Gasmotoren-Fabrik Deutz,
Köln-Deutz (Deutschland).

Feststehende und transportable Verbrennungskraftmaschinen u. Verbrennungskraftmaschinen in direkter Kombination mit einer andern Maschine.

Otto-Motor

N° 27946. — 9 août 1910, 8 h.
Thomazic et Maulet, fabrication,
Genève (Suisse).

Cravates, bretelles et faux cols.

Nr. 27947. — 10. August 1910, 8 Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Elbon-Ciba

Nr. 27948. — 11. August 1910, 8 Uhr.
Titan A. G. Zürich, Handel,
Zürich (Schweiz).

Fahrräder und Bestandteile bezw. Zubehörteile für Fahrräder.

Rapid

Nr. 27949. — 10. August 1910, 8 Uhr.
J. Baer, Römerschloss-Apotheke,
Zürich (Schweiz).

Diätetische Produkte.
(Uebertragung von Nr. 9127 der Gesellschaft für diätetische Produkte A.-G.)

Enterorose

Nr. 27950. — 10. August 1910, 8 Uhr.
J. Baer, Römerschloss-Apotheke,
Zürich (Schweiz).

Diätetische Produkte.
(Uebertragung von Nr. 9215 der Gesellschaft für diätetische Produkte A.-G.)

Nr. 27951. — 10. August 1910, 8 Uhr.
J. Baer, Römerschloss-Apotheke,
Zürich (Schweiz).

Diätetische Produkte.
(Uebertragung mit Gebrauchsänderung von Nr. 10305 der Gesellschaft für diätetische Produkte A.-G.)

Kalk-Caseïn

Nr. 27952. — 10. August 1910, 8 Uhr.
J. Baer, Römerschloss-Apotheke,
Zürich (Schweiz).

Diätetische Produkte.
(Uebertragung mit Gebrauchsänderung von Nr. 10717 der Gesellschaft fü diätetische Produkte A.-G.)

Nr. 27953. — 11. August 1910, 8 Uhr.
Hediger Söhne, Fabrikation und Handel,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Zigarren und andere Tabakfabrikate.

Nr. 27954. — 11. August 1910, 8 Uhr.
Hediger Söhne, Fabrikation und Handel,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Zigarren und andere Tabakfabrikate.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses

im Juni — **en Juin**

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation* 1909	1910	Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic* Personen *Voyageurs* 1909	1910	Güter *Marchandises* 1909	1910	Einnahmen — *Recettes* Personen *Voyageurs* 1909	1910	Güter *Marchandises* 1909	1910	Total 1909	1910	Total-Einnahmen 1. Jan.—30. Juni / Total des recettes *1er jan.—30 juin* 1909	1910
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Normalspurbahnen — Voies normales												
55	55	Schweizerische Seetalbahn	53,556	60,700	11,270	11,010	25,931	29,200	28,731	28,700	54,662	57,900	330,370	354,761
50	50	Schweizerische Südosthahn	84,002	78,000	9,089	7,300	64,750	62,000	30,065	28,000	94,815	90,000	378,337	380,000
43	43	Emmenthalbahn	87,731	95,000	32,023	29,975	30,625	33,500	43,973	41,500	74,598	75,000	434,258	460,479
43	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	57,783	62,500	10,397	11,272	51,723	54,000	37,346	37,300	89,069	91,300	433,348	444,561
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	49,207	50,000	8,170	8,000	20,201	20,500	24,261	24,000	44,462	44,500	250,364	261,996
40	40	Jura Neuchâtelois	140,939	146,000	16,844	16,118	65,687	76,200	50,791	50,550	116,478	126,750	614,248	621,394
40	40	Tössthalbahn	48,872	56,100	8,492	7,260	20,257	23,600	21,457	21,900	41,714	45,500	257,500	254,627
34	34	Gürbethalbahn	59,717	55,000	15,743	13,638	22,577	22,700	19,329	18,360	41,906	41,060	228,963	233,501
33	33	Fribourg-Morat-Anet	23,755	21,420	7,159	6,322	12,755	11,762	12,990	12,808	25,745	24,570	132,926	134,135
31	31	Thunersee-Bahn	94,396	88,700	14,281	16,366	67,853	67,500	45,417	48,500	113,270	116,000	441,639	463,466
26	26	Huttwil-Wolhusen	15,569	16,000	7,281	6,782	7,124	7,800	15,276	14,600	22,400	22,400	119,521	123,993
26	26	Uerikon-Bauma	9,806	9,800	2,386	2,383	4,168	4,200	4,597	4,590	8,765	8,790	55,029	56,132
25	25	Ramsei-Sumiswald-Huttwil	18,021	18,000	4,269	4,596	6,486	6,350	7,048	7,650	13,534	14,000	71,786	76,213
25	25	Saignelégier-Glovelier	6,266	7,000	1,914	2,312	4,052	5,650	4,585	5,498	8,637	11,148	46,809	49,944
24	24	Erlenbach-Zweisimmen	18,891	17,900	2,419	2,674	21,409	20,800	9,769	10,080	31,178	30,880	130,187	135,823
23	23	Solothurn-Münster	19,600	19,000	13,418	13,085	11,495	11,200	26,788	27,300	38,283	38,500	183,724	198,489
21	21	Beru-Schwarzenburg	22,667	23,200	2,874	3,267	10,255	10,900	5,768	6,680	16,023	17,580	83,782	89,304
19	19	Bulle-Romont	12,459	12,150	5,022	5,304	7,841	7,940	20,623	24,700	28,464	32,640	155,697	172,805
19	19	Sihlthalbahn	52,558	65,900	14,602	12,720	11,025	15,000	15,698	11,000	26,723	26,000	150,026	155,434
15	15	Langenthal-Huttwil	22,581	23,000	11,808	11,903	8,057	8,100	15,845	16,400	23,902	24,500	129,310	133,940
14	14	Bern-Lötschberg-Simplon(Sektion Spiez-Frutigen)	17,009	17,000	3,066	4,970	10,353	10,350	8,941	11,150	19,294	21,500	96,757	110,518
14	14	Pont-Brassus	6,688	6,000	688	1,065	3,906	3,500	2,360	3,220	6,266	6,720	32,439	34,069
14	14	Travers-Régional	52,778	46,430	6,810	8,305	9,981	8,790	11,924	13,810	21,905	22,600	115,987	121,651
12	12	Spiez-Erlenbach	22,853	23,100	3,016	3,307	13,669	13,700	6,150	6,450	19,819	20,150	85,025	90,149
12	12	Sensetalbahn	7,187	7,700	2,352	3,244	2,157	2,500	3,526	4,335	5,683	6,835	41,763	43,556
11	11	Porrentruy-Bonfol	16,436	17,630	1,564	2,130	3,633	3,710	1,901	2,140	5,534	5,850	29,146	32,988
10	10	Uetlibergbahn	7,344	9,645	80	74	8,317	10,153	1,354	1,403	9,671	11,556	38,373	38,799
7	7	Wald-Rüti	16,090	15,820	1,929	2,123	5,962	6,150	3,918	3,990	9,880	10,140	51,891	51,674
6	6	Nyon-Crassier	9,001	8,930	1,947	2,202	2,950	2,720	2,453	2,550	5,403	5,270	27,410	26,332
5	5	Oensingen-Balsthalbahn	26,926	32,000	6,623	6,862	2,463	2,600	7,037	7,370	9,500	9,970	50,739	57,061
4	4	Orbe-Chavornay	8,410	7,806	4,286	3,773	2,211	2,048	3,316	3,345	5,527	5,393	29,840	32,384
		Schmalspurbahnen — Voies étroites												
178	197	Rätische Bahn	113,094	104,530	25,053	18,367	213,150	217,078	268,614	259,371	481,764	476,449	2,154,481	2,342,935
63	63	Montreux-Oberland bernois	36,123	36,570	3,595	3,812	94,103	94,510	22,699	25,155	116,802	119,665	473,134	490,867
44	44	Chemins de fer électriques de la Gruyère (y compris Châtel-Palézieux)	29,797	27,980	5,516	3,960	17,681	17,000	19,126	15,730	36,807	32,730	189,756	168,312
36	36	Viège-Zermatt	12,044	12,740	874	902	71,455	74,580	12,218	12,900	83,673	87,480	132,251	133,740
33	43	Berninabahn	9,092	17,800	1,950	1,361	12,632	29,500	6,820	7,550	19,452	37,050	84,470	125,302
32	32	Berner Oberland-Bahnen	45,557	40,153	1,984	2,539	78,943	80,000	11,256	12,450	90,199	92,450	200,410	209,652
32	32	Bellinzona-Mesocco	17,552	21,994	1,020	757	7,611	7,188	5,204	4,125	12,815	11,313	63,486	61,061
30	30	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	10,585	10,590	1,881	1,341	7,862	7,700	4,711	4,260	12,573	11,960	65,226	65,233
28	28	Locarno-Ponte-Brolla-Bignasco	16,066	17,000	1,350	1,129	7,693	8,064	4,389	4,767	12,082	12,831	62,264	64,168
27	27	Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat	23,461	41,570	644	655	9,108	21,090	1,672	1,774	10,780	22,864	63,899	80,397
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	21,604	23,000	1,472	1,940	10,673	10,050	5,820	6,950	16,493	17,000	81,595	84,650
26	26	Appenzeller-Bahn	54,655	58,856	6,869	5,416	24,508	26,370	15,253	14,510	39,761	40,880	208,686	218,778
25	25	Yverdon-Ste-Croix	9,165	9,000	4,555	5,340	8,595	9,000	13,028	15,500	21,623	24,500	97,579	110,636
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	12,027	13,766	2,111	2,320	6,711	7,686	8,299	8,626	15,010	16,312	93,692	95,735
23	23	Stansstad-Engelberg	29,462	28,760	1,100	1,011	30,528	28,500	10,205	8,558	40,733	37,058	131,307	137,035
23	23	Wetzikon-Meilen	29,703	31,200	412	459	6,794	6,690	1,303	1,334	8,097	8,024	52,120	52,318
23	23	Wynenthalbahn	33,765	37,300	1,982	1,619	11,052	11,000	5,471	5,500	16,523	16,500	100,267	104,269
20	20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Gais-Appenzell)	33,219	30,000	1,750	1,900	22,417	21,500	8,841	8,500	31,258	30,000	162,526	170,461
19	19	Schaffhausen-Schleitheim	21,055	21,225	457	520	6,427	6,400	2,187	2,430	8,614	8,830	56,071	56,615
19	19	Martigny-Châtelard	15,015	14,700	388	442	52,781	51,650	7,557	4,115	60,338	55,765	101,860	87,552
18	18	Frauenfeld-Wil	16,827	18,549	2,103	1,966	7,654	7,962	5,397	5,233	13,051	13,195	80,869	85,043
17	17	Birsigthalbahn	135,551	94,979	610	428	22,880	21,426	1,974	2,036	24,854	23,462	150,288	144,210
17	17	Chemins de fer électriques Veveysans (Vevey-Chamby et Châtel-St-Denis)	24,247	23,750	1,450	1,633	12,108	12,020	4,955	6,010	17,063	18,030	90,057	98,768
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	9,572	11,719	489	496	4,257	4,627	1,801	2,070	6,058	6,697	33,458	33,744
15	15	Langenthal-Jura-Bahn	24,928	18,946	385	439	6,211	4,574	1,606	1,772	7,817	6,346	40,003	41,232
14	14	Waldenburgerbahn	11,902	12,004	701	789	5,892	6,200	2,592	2,761	8,484	8,961	52,218	55,615
14	14	Sernftalbahn (El. Strassenbahn Schwanden-Elm)	6,649	5,203	601	434	3,450	2,500	2,289	1,716	5,739	4,216	33,321	30,132
13	13	Monthey-Champéry-Morgins	8,172	7,660	910	731	10,094	10,610	3,791	3,920	13,885	14,530	52,281	54,113
12	12	Chemin de fer électrique Aigle-Ollon-Monthey	10,294	16,194	185	312	4,897	5,261	813	1,018	5,710	6,279	31,451	33,017
12	12	Elektrische Strassenbahn Aarau-Schöftland	33,532	26,400	1,601	1,513	6,197	6,100	2,657	2,600	8,854	8,700	50,155	54,577
11	11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	10,224	11,991	385	526	4,833	5,259	1,827	2,652	6,660	7,911	38,177	39,939
11	11	Chemin de fer électrique Rolle-Gimel	5,477	4,769	244	439	2,464	2,363	778	1,207	3,242	3,570	12,129	13,599
11	11	Uster-Oetwil-Bahn	7,379	6,285	137	315	2,598	2,065	783	761	3,381	2,829	5,165	19,007
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	20,985	22,000	721	690	10,871	12,100	2,371	2,405	13,242	14,505	74,752	80,954
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	9,945	11,454	296	353	2,842	3,350	2,074	2,312	4,916	5,662	22,086	22,583
10	10	Bern-Muri-Worb	21,868	25,000	838	1000	5,239	5,800	2,668	3,000	7,907	8,800	44,197	49,044
9	9	Chemin de fer électrique du Val de Ruz	24,695	26,453	294	308	4,196	4,408	1,150	1,182	5,346	5,590	32,050	33,325
9	9	Tramelan-Tavannes	7,287	9,800	391	627	3,142	4,100	1,653	2,400	4,795	6,500	30,092	34,519
—	8	Lugano-Tesserete	—	16,223	—	142	—	4,744	—	425	—	5,169	—	32,164
7	7	Aigle-Leysin	7,121	6,823	784	1,092	9,963	9,794	10,916	14,602	20,879	24,396	109,793	132,257
7	7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	204	299	48	50	362	541	596	567	958	1,108	958	1,108
6	6	Genève-Veyrier	63,567	74,084	32	40	12,518	14,895	280	294	12,798	15,189	66,995	73,068
5	5	Brenets-Locle	12,958	14,364	88	68	3,137	3,553	305	304	3,442	3,857	20,207	19,061
4	4	Chemin de fer électr. Glaud-Begnins	6,629	6,661	214	153	1,680	1,700	599	477	2,279	2,177	13,154	13,269
		Zahnradbahnen — Crémaillères												
19	20	Wengernalpbahn	17,075	16,500	718	1,259	87,151	88,000	6,629	16,000	93,780	104,000	125,533	149,911
12	12	Arth-Rigibahn	17,511	15,700	469	452	20,626	16,260	4,951	3,980	25,577	20,240	47,087	37,145
10	10	Goruergratbahhn	3,956	3,594	167	142	28,121	26,547	1,892	2,798	30,013	29,345	30,013	29,345
9	9	Monte Generoso	1,605	2,720	57	73	5,812	6,729	1,423	1,522	7,235	8,251	28,571	30,692
8	8	Brienzer Rothhorubahn	1,353	896	52	51	3,843	2,302	556	582	4,399	2,884	5,171	2,884
8	8	Glyon-Rochers de Naye	6,786	8,065	82	379	17,983	22,765	1,029	2,428	19,012	25,193	116,019	114,736
7	7	Rorschach-Heiden	13,869	12,043	2,304	2,122	10,157	10,227	6,372	7,023	16,529	17,250	70,031	83,640
7	7	Vitznau-Rigibahn	16,366	16,857	303	329	60,307	62,873	3,911	3,512	64,218	66,385	142,675	147,590
6	6	Jungfraubahn	7,984	7,593	84	311	47,807	45,500	214	327	48,021	45,827	59,978	49,413
5	5	Pilatus-Bahn	6,357	6,956	30	102	38,729	41,138	639	1,815	39,368	42,953	64,271	58,966
3	3	Brunnen-Morschach	8,034	7,875	122	67	8,124	8,009	1,114	793	9,238	8,802	17,579	14,116
3	3	Montreux-Glion	6,970	3,830	389	616	4,860	5,983	2,165	2,382	7,025	8,365	25,404	45,484

Fortsetzung siehe folgende Seite — Suite à la page suivante.

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation* 1909	1910	Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic* Personen *Voyageurs* 1909	1910	Güter *Marchandises* 1909	1910	Einnahmen — *Recettes* Personen *Voyageurs* 1909	1910	Güter *Marchandises* 1909	1910	Total 1909	1910	Total-Einnahmen 1. Jan. — 30. Juni / Total des recettes *1er janv. — 30 juin* 1909	1910
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Tramways												
126	126	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,334,573	1,629,030	8,618	8,975	205,384	217,515	15,523	16,340	220,907	233,855	1,219,122	1,283,137
35,11	35,11	Tramways Lausannois	672,293	763,492	1,890	2,172	83,569	94,125	4,172	5,038	87,741	99,163	465,141	504,491
30,90	34,02	Städt. Strassenbahn Zürich	2,337,145	2,640,403	—	—	283,314	317,744	—	—	283,314	317,744	1,552,206	1,821,065
30,58	30,58	Basler Strassenbahnen	1,593,656	1,706,434	—	—	170,999	183,178	—	—	170,999	183,178	951,198	1,027,298
26,51	26,51	Tramway de Neuchâtel	341,381	351,132	23	18	45,656	45,776	1,729	2,675	47,385	48,451	262,167	270,841
14,18	14,18	Trambahn der Stadt Luzern	328,171	307,408	4,132	4,264	36,769	40,380	3,367	3,416	40,136	43,796	210,258	233,937
12,19	12,19	Städtische Strassenbahnen Bern	874,057	947,278	—	—	83,289	89,625	—	—	83,289	89,625	488,437	516,891
12	12	Limmatthal-Strassenbahn	68,380	71,662	318	279	8,477	8,996	1,064	1,017	9,541	10,013	52,151	57,026
11,24	11,24	Elektrische Strassenbahn Altstätten-Berneck	46,055	49,433	—	—	6,145	6,492	395	419	6,540	6,911	44,122	49,200
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon et Trait-Planches	188,060	185,441	—	—	26,292	25,365	—	—	26,293	25,365	156,206	160,539
9,73	9,73	Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach	201,393	235,505	—	—	25,217	30,210	—	—	25,217	30,210	178,023	177,279
9,29	9,29	Trambahn St. Gallen	368,200	397,100	—	—	44,016	49,277	—	—	44,016	49,277	256,867	289,649
7,85	7,85	Basel-Reinach-Aesch	39,865	48,307	—	—	4,927	5,743	—	—	4,927	5,743	30,946	34,611
6,28	6,28	Birseckbahn	113,806	125,520	—	—	11,810	13,599	—	—	11,810	13,599	75,569	81,291
5,13	5,13	Elektrische Strassenbahn Lugano	83,293	75,521	—	—	7,226	6,638	—	—	7,226	6,638	44,016	44,436
5,02	5,02	Tramways Biel	92,583	97,391	—	—	10,931	11,434	—	—	10,931	11,434	64,425	67,104
4,77	4,77	Carouge-Croix-de-Rozon-Collonges	16,910	16,942	8	7	4,794	4,877	59	54	4,853	4,931	22,713	21,151
4,03	4,03	Elektrische Strassenbahn Locarno	20,994	19,047	492	509	2,320	2,101	346	309	2,666	2,410	14,625	14,623
3,99	3,99	Schaffhauser Strassenbahn	75,712	89,193	—	—	10,395	12,301	—	—	10,395	12,301	54,055	56,314
3,10	3,10	Tramway de La Chaux-de-Fonds	62,491	72,426	—	—	5,634	6,495	—	—	5,634	6,495	32,254	36,825
3,08	3,08	Altdorf-Flüelen	26,837	23,985	3	6	4,317	5,160	12	30	4,329	5,190	16,656	17,413
3	3	Strassenbahn Zürich-Höngg	30,264	33,945	—	—	3,945	4,510	—	—	3,945	4,510	24,983	27,448
3	3	Zuger Berg- und Strassenbahn	12,018	15,779	49	93	1,783	2,848	140	247	1,923	3,095	12,596	13,272
2,96	2,96	Tramway de Fribourg	82,123	84,186	—	—	7,450	7,573	—	—	7,450	7,573	42,811	44,166
2,58	2,58	Tramway électr. Chillon-Byron-Villeneuve	7,099	8,320	—	—	990	1,040	—	—	990	1,040	5,919	6,920
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	9,080	11,950	11	9	1,038	1,388	66	46	1,104	1,434	6,844	7,238
1,80	1,80	Elektr. Strassenbahn Winterthur-Töss	58,960	60,402	—	—	5,201	5,426	—	—	5,201	5,426	32,915	35,348
1,73	1,73	Schwyz-Seeweu	15,174	16,623	7	6	2,280	2,557	57	384	2,337	2,941	14,032	15,918
1,64	1,64	Elektrische Strassenbahn St. Moritz	8,846	10,418	—	—	1,810	2,210	—	—	1,810	2,210	1,810	2,210
1,25	1,25	Spiezer Verbindungsbahn	7,271	9,890	—	—	1,208	1,235	41	40	1,249	1,275	2,190	2,020
1,16	1,16	Albisgütli-Bahn	30,765	6,916	—	—	5,876	1,266	—	—	5,876	1,266	9,072	3,852
		Drahtseilbahnen - Funiculaires												
5,49	5,49	Lauterbrunnen-Mürren	5,923	5,624	112	117	15,167	15,000	3,698	3,300	18,865	18,300	30,075	22,800
2,05	2,05	Muottas-Murraigl	1,678	1,139	5	1	3,262	4,059	100	11	3,362	4,070	14,726	17,840
1,79	1,79	Lausanne-Ouchy	164,200	168,753	14	12	17,916	20,155	14,805	14,154	32,721	34,309	152,761	157,621
1,69	1,69	Biel-Magglingen	5,050	5,450	22	21	2,447	2,884	327	307	2,774	3,191	8,277	7,651
1,60	1,60	Beatenbergbahn	6,149	6,868	153	171	7,388	7,800	2,077	2,160	9,465	9,960	17,384	16,104
1,51	1,51	Vevey-Chardonne-Pélerin	9,688	10,322	134	170	5,707	5,884	991	1,321	6,698	7,205	33,341	40,583
1,51	1,51	Salvatorebahn	5,467	5,361	—	—	6,672	6,823	—	—	6,672	6,823	40,976	45,440
1,24	1,24	Interlaken-Harder	4,901	6,493	4	3	6,520	8,197	70	50	6,590	8,247	11,822	13,123
1,21	1,21	Funiculaire de Cossonay	6,296	6,620	148	76	1,158	1,170	533	320	1,691	1,490	8,680	9,242
1,21	1,21	Zuger Berg- und Strassenbahn	3,014	4,833	19	53	1,644	2,250	191	402	1,835	2,652	12,296	13,144
1,15	1,15	Braunwaldbahn	2,497	2,341	80	61	3,191	3,164	812	698	4,003	3,862	7,451	6,299
1,02	1,02	Elektr. Gurtenbahn	4,043	6,372	15	27	2,252	3,431	60	93	2,312	3,524	11,014	11,505
0,90	0,90	Biel-Leubringen	20,420	23,687	42	32	3,899	4,587	352	293	4,251	4,880	24,460	24,566
0,80	0,80	Dolderbahn	26,845	27,312	48	43	4,988	5,401	199	188	5,187	5,589	19,773	19,981
0,80	0,80	Sonnenberg-Bahn	5,974	6,237	7	8	5,041	5,215	63	76	5,104	5,291	11,589	10,826
0,79	0,79	Locarno-Madonna Del Sasso	12,711	11,043	15	17	3,359	2,735	97	108	3,456	2,843	19,275	20,353
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	7,095	7,151	3	3	2,196	2,404	28	24	2,524	2,428	5,110	4,529
0,66	0,66	Reichenbachfall-Bahn	2,818	3,995	—	—	2,067	2,704	1	1	2,068	2,705	2,068	2,705
0,64	0,64	Saint-Imier-Mont-Soleil	8,827	9,051	39	34	1,832	1,980	319	275	2,151	2,255	8,494	7,979
0,64	0,64	Davos-Platz-Schatzalp	4,704	5,255	176	138	2,138	2,246	1,873	1,630	4,011	3,876	36,813	39,910
0,55	0,55	Territet-Glion	16,361	17,718	94	82	9,043	9,753	1,017	822	10,060	10,575	66,345	56,874
0,46	0,46	Lausanne-Signal	10,035	14,018	5	10	2,113	2,917	27	53	2,140	2,970	11,438	9,838
0,38	0,38	Eclusc-Plan	20,172	23,389	2	2	2,718	3,183	6	3	2,724	3,186	14,443	14,972
0,30	0,30	St. Gallen-Mühleck	27,910	31,093	35	47	2,902	3,280	88	117	2,990	3,397	16,171	17,948
0,28	0,28	Seilbahn Rigiviertel	15,234	18,597	—	—	1,630	1,981	—	—	1,630	1,981	9,081	8,819
0,25	0,25	Lugano-Bahnhof	68,510	81,134	56	61	4,989	5,607	315	354	5,304	5,961	28,225	33,561
0,17	0,17	Cassarate-Monte Pré	3,343	4,665	1	2	667	853	4	15	671	868	5,667	8,057
0,16	0,16	Zürichbergbahn	43,978	43,802	—	—	2,919	2,846	24	22	2,943	2,868	16,153	15,962
0,16	0,16	Interlaken-Heimwehfluh	4,950	4,942	7	5	1,414	1,369	11	11	1,425	1,380	2,096	1,973
0,15	0,15	Gütschbahn	14,311	14,709	3	3	3,903	3,926	14	10	3,917	3,936	8,902	8,208
0,20	0,20	Engelberg-Grd Hotel Terrasse Palace	404	557	4	5	43	57	10	7	53	64	53	567
0,11	0,11	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	15,570	16,307	—	—	1,257	1,338	—	—	1,257	1,338	6,973	6,793
0,10	0,10	Marzilibahn	14,011	16,127	—	—	871	1,036	15	17	886	1,053	4,376	4,688

Kongress der Handelskammern. Der IV. internationale Kongress der Handelskammern und wirtschaftlichen Vereine, der vom 21.—23. Juni in London stattfand, war von zirka 450 Delegierten besucht, welche insgesamt zirka 160 Körperschaften vertraten. Ferner waren über 40 Delegierte von mehr als 20 Staatsregierungen anwesend. Die «Mitteilungen des Handelsvertragsvereins» geben folgenden Bericht über den Verlauf der Verhandlungen:

Kalender-Reform. G. S. de Clercq-Haarlem befürwortet folgenden Antrag: 1) Festlegung des Ostertermins auf den ersten Sonntag nach dem 4. April. 2) Einführung eines einheitlichen internationalen Kalenders. 3) Beauftragung des Ständigen Ausschusses, die Regierungen zur Veranstaltung einer amtlichen Konferenz für die Kalender-Reform aufzufordern.

Der angegebene Termin für den Ostersonntag stelle das Durchschnittsdatum der gegenwärtigen Möglichkeiten vor.

Professor Grosclaude, Genf, bezeichnet den 7. April als das richtigste Datum für den Ostersonntag, welches auch dem nach theologischer und astronomischer Berechnung wahrscheinlichen Todestage Christi am nächsten käme. Auf dieses Datum fiele der Ostersonntag im Jahre 1912 ohnehin. Dieses Jahr solle man deshalb zum Ausgang der Reform nehmen. Für die sonstige Modernisierung des gregorianischen Kalenders empfehle er, das Jahr in vier gleiche Quartale zu teilen mit je zwei Monaten zu 30 und einer zu 31 Tagen, den Neujahrstag und Schalttag ausserhalb der Datumszählung besonders einzufügen. Dann fiele das gleiche Datum immer auf den gleichen Wochentag.

John C. Robertson-Kirkcaldy trat nachdrücklich für Modernisierung des gregorianischen Kalenders ein und zwar in dem Sinne, dass jeder Monat mit dem Sonntag beginne und mit dem Sonnabend schliesse. Wenn man in jedem Quartal den ersten beiden Monaten vier Wochen, dem letzten fünf Wochen gäbe und dann den Neujahrstag als besonderen Tag zwischen Sonnabend, den letzten Dezember und Sonntag, den 1. Januar setze (ebenso den Schalttag zwischen Juni und Juli), so ergäbe sich eine völlig regelmässige Einteilung des Jahres, wobei alle Festtage, Termine, Märkte, Gedenktage u. dgl. stets auf denselben Wochentag fielen, was für das Geschäftsleben und die Buchführung eine ausserordentliche Vereinfachung bedeute und für die Behörden, Eisenbahnverwaltungen und Privatpersonen ebenso wie für Kaufleute und Industriellen wertvoll sein werde.

Dr. Pistor, Wien, führte aus, wie wichtig eine einheitliche Festlegung des Osterfestes für die Beziehungen zwischen Oesterreich und Russland sei, deren Kalenderdifferenz jetzt nicht nur das rein geschäftliche, sondern das ganze öffentliche Leben sehr beeinträchtige.

Rob. Pearce, der Antragsteller der Kalender-Reform-Bill von 1908 im House of Commons, empfiehlt eine gemeinsame Konferenz zwischen der griechischen, römischen und evangelischen Kirche.

Nach einer langen Diskussion einigte man sich darüber, dass die Frage des Ostertermins und der Kalender-Reform auseinander zu halten seien, insbesondere weil über die wünschenswerte Form der allgemeinen Kalender-Reform doch noch viele Meinungsverschiedenheiten vorlägen, wennschon man sich über die grundsätzliche Erwünschtheit derselben einig war. Es wurde folgende Resolution angenommen:

Der Kongress erklärt die Einführung eines einheitlichen internationalen Kalenders für wünschenswert.

Der Kongress erklärt die Festlegung des Osterfesttermins durch internationale Vereinbarung für wünschenswert.

Der Kongress beauftragt den Ständigen Ausschuss, dahin zu wirken, dass eine Regierung die Initiative ergreift, um eine offizielle diplomatische Konferenz für die Realisierung des Osterdatums und Einführung eines internationalen Kalenders einzuberufen.

Vertretung von Handel und Industrie bei amtlichen internationalen Konferenzen. W. R. Bisbop, Delegierter der holländischen Handelskammer in London, befürwortet einen Beschluss zugunsten direkter Beteiligung von stimmberechtigten Repräsentanten von Handel und Industrie bei allen amtlichen internationalen Konferenzen und Kongressen, deren Beratungsgegenstände volkswirtschaftliche Fragen berühren. Er verliest ein auf eine diesbezügliche Resolution ergangenes Antwortschreiben des Ministeriums des Auswärtigen, in welchem dargelegt war, dass es ernstliche Bedenken habe, wenn die zu solchen Konferenzen entsandte Delegation teilweise aus Regierungsmitgliedern bestände, welche an ihre offiziellen Instruktionen gebunden seien, teilweise aus kaufmännischen Mitgliedern, welche volle Freiheit der Meinung und Abstimmung hätten und dabei leicht in Gegensatz mit den offiziellen Delegierten geraten könnten. Die gegebene Zeit für die Konsultierung der kaufmännischen Interessen sei deshalb vor Beginn solcher Konferenzen bei der Feststellung der Instruktionen für die offiziellen Delegierten. Hierfür die kaufmännischen Kreise näher heranzuziehen, werde bei künftiger Gelegenheit gern ins Auge gefasst werden. Der Referent erklärte diese Mitteilung für unzureichend und unbefriedigend, sofern die kaufmännischen Interessenvertretungen auf diese Weise doch keine Beteiligung an der direkten Beschlussfassung über die sie inte-

ressierenden Gegenständo genössen, sondern ibre Ansicbten und Wünsche nur in zweiter Linie zur Geltung gebracht würden.

Dr. Soetbeer, Berlin, und andere Delegierte sprachen gegen den Antrag, dessen Durchführung nur zu Reibungen zwischen den kaufmännischen und den beamteten Mitgliedern der jeweiligen Delegationen führen könnte und empfahlen eine Abänderung in dem Sinne, dass lediglich die eingebende und rechtzeitige Konsultierung und Berücksichtigung der kaufmännischen Interessen in gegebenen Fällen gefordert würde. Es wurde folgende Resolution angenommen:

Der Kongress erachtet es als böchst wünschenswert, dass bei internationalen Konferenzen politischen und wirtschaftlichen Charakters Handel und Industrie gutachtlich gehört werden.

Entwicklung der Postvereine und europäische Postunion. W. Rozegaard-Bischop vertritt (in Anlehnung an eine gedruckte Vorlage) den Plan einer europäischen Postunion. Er verlangte, dass Post-Konventionen mehr vom internationalen und weniger vom nationalen Interessenstandpunkt behandelt würden. Post- und Telegraphenwesen müsste ausschliesslich den Bedürfnissen des Vereins angepasst werden. Die europäischen Staaten glichen 20 Knaben, die um eine süsse Speise herumsässen und jeder trachtete, das grösste Stück zu bekommen. Die Staatsgrenzen zu Grenzen der Portotaxe zu machen, sei sinnwidrig. Warum sollte ein Brief von London nach Brüssel 2½ d kosten, während er von London nach Edinbourgh bei gleichem Wege nur 1 d kostete. Er empfahl folgende Resolution: «Der Kongress bringt den Wunsch zum Ausdruck, dass der Postdienst in Europa von internationalen europäischen Gesichtspunkten aus verwaltet würde. Er empfiehlt diese Idee der Prüfung aller Handelskammern und beauftragt den Ständigen Ausschuss, diesen Gegenstand auf die Tagesordnung des nächsten Kongresses zu setzen.»

Denis Bodden, Brüssel, sprach sich zugunsten von internationalen Postvereinen im allgemeinen aus, sah aber keinen Anlass für speziell einen europäischen Postverein, dessen Befürwortung gewissermassen imputiere, dass die aussereuropäischen Länder Postvereinen feindlich seien.

Rob. Walton, Präsident der englischen Handelskammer in Paris, erklärte den Abschluss von Postvereinen zwischen einzelnen Staaten, wie zwischen Deutschland und Oesterreich, Kanada und den Vereinigten Staaten etc., für die beste Propaganda zugunsten internationaler Portoermässigung überhaupt und wies auf die lebhafte Bewegung zugunsten eines französisch-englichen Postvereins hin, die seines Erachtens in baldiger Zukunft zum Ziele führen wird.

Dr. A. Georg, Sekretär der Handelskammer Genf, erklärte die vorgelegte Resolution als vag und platonisch und empfahl, der Kongress sollte sich auf die Forderung internationaler Postvereine überhaupt beschränken.

Auch andere Delegierte gaben der Meinung Ausdruck, dass die vorgelegte Resolution mit der Beschränkung auf Europa nicht weit genug ginge, sondern dass man das Welt-Pennyporto erstreben müsse.

Referent führt im Schlusswort aus, dass er es für leichter erachte, eine europäische Postunion zuwege zu bringen, als das Welt-Pennyporto durchzusetzen.

Es wurde darauf folgende Resolution angenommen:

Der Kongress bestätigt seine Mailänder Beschlüsse (zugunsten des Welt-Pennyportos) und erachtet damit den vorgelegten Gegenstand, ohne Stellung dazu zu nehmen, für erledigt.

Den Delegierten wurde empfohlen, bei ihren Staatsregierungen nach Möglichkeit zugunsten des Welt-Pennyportos zu wirken.

Vereinheitlichung der Scheck-Gesetzgebung. Alderic Rolin, Vertreter der Handelskammer zu Gent, referierte über wünschenswerte internationale Vereinheitlichung der Scheck-Gesetzgebung, für welche er einige leitende Gesichtspunkte entwickelte.

Die Diskussion ergab als einmütige Ansicht darüber, dass die Zeit noch nicht gekommen wäre, um bestimmte Vorschläge hierüber anzunehmen, wofür eine eingehendere Prüfung des Gegenstandes erforderlich sei. Der Kongress nahm demgemäss folgende Resolution an:

Der Kongress nimmt von den unterbreiteten Dokumenten mit Interesse Kenntnis und beschliesst, zwecks genauerer Prüfung die Angelegenheit auf die Tagesordnung des nächsten Kongresses zu setzen, indem er im voraus sich grundsätzlich sympathisch gegenüber dem Plan einer internationalen Vereinheitlichung der Scheck-Gesetzgebung ausspricht.

Vollstreckung von Gerichtsurteilen und Schiedssprüchen im Ausland. Charles Charleton, Vertreter der Handelskammer zu London, hält ein Referat über die Vollstreckung von Urteilen und Schiedsgerichten im Auslande. Der gegenwärtige Zustand sei eine fühlbare Belästigung des internationalen Handels. Um eine gemeinsame Grundlage zu finden, seien vom Auswärtigen Amt und dem Board of Trade bereits Umfragen über den gegenwärtigen Stand der Gesetzgebung eingeleitet worden, und zwar in Form folgender beider Fragen: 1) Ist eine schriftliche Vereinbarung, betr. Verweisung von Streitigkeiten aus kaufmännischen Verträgen auf Schiedsspruch in England, gültig und anderswo vollstreckbar? 2) Kann ein englischer Schiedsspruch anderswo vollstreckt werden (und auf welchem Wege?), a. wenn er in England gefällt ist, b. wenn er, entsprechend der vereinbarten oder empfohlenen Unterwerfung unter Schiedsgericht, im Domizil jedes der beiden Parteien gefällt werden kann?

Antworten hierauf sind bereits aus 26 Auslandsstaaten und 21 britischen Kolonialgebieten eingegangen und zwar mit folgendem Ergebnis:

Eine schriftliche Vereinbarung über Unterwerfung unter den englischen Schiedsspruch ist gültig in den Vereinigten Staaten von Amerika, Belgien, Norwegen, Holland, Argentinien, Mexiko, Rumänien, Spanien, Deutschland, Schweden, Dänemark, Japan, Brasilien, Griechenland, Persien, sowie in den meisten englischen Kolonien. Es würde also keine Schwierigkeit machen, zwischen allen diesen Gebieten einschliesslich England eine Union in diesem Sinne zustande zu bringen.

Nicht gültig ist zurzeit eine solche Abmachung in Frankreich, Russland, Italien, der Türkei, Serbien, Portugal, Oesterreich-Ungarn, Bulgarien und Uruguay. In diesen Ländern gegenüber würde also eine entsprechende vertragliche Vereinbarung wirkungslos sein und müssen jeweils neue Schritte getan werden, um einen Urteilsspruch zur Vollstreckung zu bringen, was gewöhnlich mit nicht unerheblichen Kosten und Verzögerungen verknüpft ist. Es müsste also durch eine allgemein internationale Konvention oder durch Spezialverträge mit diesen Ländern dafür gesorgt werden, dass auch diese Gebiete in den Geltungsbereich eintäten.

Der Referent unterbreitete eine Resolution zugunsten einer internationalen Vereinbarung für die Vollstreckung von Urteilen und Schiedssprüchen und empfahl, auf die Regierungen aller Länder dahin zu wirken, dass sie in diesem Sinne vorgingen.

F. D. Lalanne, Präsident des Board of Trade der Vereinigten Staaten von Amerika, empfahl in der Diskussion folgenden Beschluss: «Der Kongress empfiehlt nachdrücklich allen Nationen die Einrichtung eines permanenten internationalen Schiedsgerichtshofes mit freiem und gleichem Zutritt, zusammengesetzt aus Richtern, welche die verschiedenen juristischen Systeme der Welt repräsentieren und fähig sind, die erforderliche Kontinuität in Rechtsprechung und Schiedsgerichtsbarkeit zu garantieren.»

Der Staatssekretär der Vereinigten Staaten Knox, auf dessen Initiative diese Anregung zurückginge, habe ihn ermächtigt, mitzuteilen, dass die Antworten auf seine Zirkularnote zu diesem Gegenstand so günstig ausgefallen seien und ein so bereitwilliges Entgegenkommen seitens der führenden Nationen für die Durchführung des Planes dargetan hätten, dass er die Realisierung desselben in nächster Zukunft für wahrscheinlich halte und der nächste Friedenskongress im Haag ihn wahrscheinlich bereits in erfolgreicher Tätigkeit vorfinden werde. Durch die Unterzeichnung einer solchen Konvention sollten sich die beteiligten Staaten keineswegs zu irgend welchen Schritten im Sinne einer Abrüstung verpflichten. Indessen würde eine erfolgreiche Tätigkeit dieses Schiedsgerichtshofes einen Rückgang der Rüstungen, wenn nicht eine vollständige Abrüstung zur natürlichen Konsequenz haben. Auch Präsident Taft sei lebhaft für das Projekt interessiert, in dessen Durchführung er einen der grösstmöglichen Fortschritte für die Erledigung von internationalen Streitigkeiten erblicke. Es wäre auch schon möglich, dass nur vier oder fünf Nationen für sich diesen Schiedsgerichtshof begründeten und alle Staaten ihre Streitigkeiten untereinander vor ihm zur Entscheidung brächten. Dies sei dann leicht, sobald er permanent bestände und nicht für jeden Einzelfall erst zusammentreten müsste.

A. G. Fraser, Delegierter der Handelskammer zu London, teilt mit, dass der Londoner Schiedsgerichtshof neuerdings in Verbindung mit der norwegischen Handelskammer in London zusammengetreten sei, hinsichtlich der Benennung von kaufmännischen Schiedsrichtern in englisch-norwegischen Angelegenheiten durch ein besonderes Komitee. Dieses Beispiel könnte vorteilhaft von anderen Ländern nachgeahmt werden. Ohne mit Gerichtshöfen oder mit privaten Schiedsrichtern konkurrieren zu wollen, wäre ein Schiedsgericht (mit einem Juristen als unparteiischem Obmann und zwei Kaufleuten als sachverständigen Schiedsrichtern) sehr zu empfehlen, wenn die Voraussetzungen der Schnelligkeit, Fachkenntnis und Billigkeit vorlägen, wie sie durch den Londoner Schiedsgerichtshof garantiert würden, und die Entscheidung von Streitigkeiten durch solche Schiedsgerichte könne in jeden geschäftlichen Kontrakt aufgenommen werden.

R. A. Patterson, Vertreter der Vereinigung des Londoner Getreidehandels, berichtete über das vorzügliche System der Schiedsgerichtsbarkeit, welches in dieser Branche bereits in Uebung sei.

Nach längerer Diskussion wurde folgende Resolution angenommen:

a. Der Kongress spricht den Wunsch aus, dass die Vollstreckung von Gerichtsurteilen in Auslandsstaaten ohne nochmalige Verhandlung im Wege von Spezial-Konventionen zwischen Staaten mit ähnlichen Grundlagen der Gesetzgebung und Rechtsprechung immer mehr erleichtert werde, da derartige Sonderabmachungen zwischen zwei oder mehr Staaten in Anbetracht der Verschiedenheit der Rechtsverhältnisse leichter realisierbar erscheinen als eine internationale oder doch sofort zwischen einer grossen Anzahl von Staaten geschlossene Union.

b. Der Kongress spricht den Wunsch aus, dass der ständige Ausschuss eine Enquête über die Bedingungen in die Wege leite, unter welchen Voraussetzungen in den verschiedenen Staaten Schiedssprüche gefällt werden und würde der englischen Regierung sehr verbunden sein, wenn sie die Initiative für diese Enquête ergreifen würde.

Anschluss aller Staaten an die Madrider Konvention. Charles Legrand, Vizepräsident der Handelskammer Paris, hielt ein Referat, in welchem für den Anschluss aller Länder an die Konvention von Madrid betreffend Unterdrückung falscher Herkunftsbezeichnung der Ware eingetreten und als erster Schritt hierfür eine Enquête in allen Ländern empfohlen wurde darüber, welche Produkte an einem solchen Schutze interessiert seien.

A. Strauss, Antwerpen, polemisierte gegen den Grundgedanken der Konvention von Madrid, sofern solche lediglich eine verschlechterte Form des Protektionismus sei, erfuhr jedoch lebhaften Widerspruch durch andere Delegierte, u. a. Dr. Soetbeer, dem Delegierten des Deutschen Handelstages, und Dr. Borgius, welcher mitteilte, dass der von ihm vertretene Deutsch-Französische Wirtschaftsverein für Deutschland eine derartige Enquête bereits unternommen habe, und die Notwendigkeit betonte, die Enquête in den verschiedenen Ländern nach einheitlichen Gesichtspunkten und in gleicher Form zu veranstalten.

Es wurde folgende Resolution angenommen:

Vorbehaltlich seiner weiteren Stellungnahme spricht sich der Kongress für die Veranstaltung einer Enquête in den verschiedenen Ländern über folgende Frage aus:

Welches sind in Ihrem Lande die Nahrungsmittel oder sonstigen Robstoffe oder Fabrikate, welche dem Boden, Klima oder spezieller Herstellungsart gewisse charakteristische Eigenschaften verdanken und demgemäss eines internationalen Schutzes ihrer Herkunftsbezeichnung bedürftig erscheinen?

Die Bemessung der Zollwerte unter statistischem Gesichtspunkt. Chas. E. Musgrave, Sekretär der Handelskammer London, schilderte die Missbelligkeiten, die sich daraus ergäben, dass die den Wertziffern der Handelsstatistik zugrunde liegenden Wertschätzungen bei der Verzollung keine Einheitlichkeit der Methode und keine gleiche Zuverlässigkeit aufweisen. Es wurde folgende, von ihm vorgelegte Resolution angenommen:

Der Kongress ist der Ansicht, dass es von höchster Wichtigkeit ist, eine Einheitlichkeit im System der Aufnahme der Handelsstatistik herbeizuführen, insbesondere hinsichtlich der Methoden der Wertfeststellung für die Import- und Exportartikel und empfiehlt diesen Gegenstand der Aufmerksamkeit der dem Internationalen Statistischen Institut angeschlossenen verschiedenen Regierungen.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	15. Juli Fr.	21. Juli Fr.	28. Juli Fr.	4. August Fr.	11. August Fr.
Paris	25. 37	27. —	28. 50	26. 75	28. 25
Liverpool	19. 03	20. 66	20. 99	20. 27	20. 93
Berlin	26. 31	27. 09	27. 25	24. 18	24. 90
Budapest	19. 33	19. 55	22. 15	19. 82	20. 16
Chicago	19. 83	20. 35	21. 19	20. 46	19. 30
New-York	21. 25	21. 33	21. 07	19. 40	20. 59

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum / Daium		Noten-Umlauf / *Circulation des billets*	Metallbestand / *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard / *Nantissements*	Kurzfällige Verbindlichkeit / *Engagements à court éch.*
		In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 Hl. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) En fr. 1000				
		Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*				
1910:	7. VIII.	258,875	169,245	107,087	8,588	19,160
1909:	7. VIII.	198,331	138,398	80,253	4,282	24,431
1908:	7. VIII.	145,994	117,457	49,848	2,529	21,979
		Schweizerische Emissionsbanken: — *Banques d'émission suisses:*				
1909:	7. VIII.	44,541	23,243	—	—	—
1908:	8. VIII.	95,924	44,553	—	—	—
		Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*				
1910:	4. VIII.	808,809	195,018	615,704	75,767	94,911
1909:	5. VIII.	744,313	162,106	593,429	57,558	86,283
1908:	6. VIII.	731,233	153,703	594,516	58,903	92,517
		Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*				
1910:	6. VIII.	1,961,826	1,307,864	1,114,306	92,809	637,315
1909:	7. VIII.	1,901,980	1,351,028	1,079,366	86,448	858,954
1908:	7. VIII.	1,851,173	1,377,896	1,100,818	86,585	781,668
		Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*				
1910:	3. VIII.	726,462	975,419	1,161,503	—	1,420,309
1909:	4. VIII.	755,186	964,357	1,101,278	—	1,321,810
1908:	5. VIII.	747,474	901,436	1,101,306	—	1,265,595
		Bank von Frankreich: — *Banque de France:*				
1910:	3. VIII.	5,202,833	4,244,793	1,125,663	547,347	831,771
1909:	4. VIII.	5,083,410	4,599,076	621,450	516,139	922,653
1908:	5. VIII.	4,784,936	4,119,042	669,720	547,778	775,353
		Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*				
1910:	6. VIII.	555,535	280,007	121,871	174,635	6,934
1909:	7. VIII.	573,177	353,939	128,715	107,760	9,965
1908:	8. VIII.	541,366	297,723	121,221	144,451	12,010
		Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*				
1910:	7. VIII.	2,211,435	1,718,038	716,659	69,400	183,078
1909:	7. VIII.	2,052,894	1,746,537	473,838	65,708	168,244
1908:	7. VIII.	1,970,744	1,521,543	599,664	71,211	168,549
TOTAL	1910:	11,720,775	8,890,384	4,962,793	968,546	3,193,478
	1909:	11,353,832	9,338,684	4,078,329	837,895	3,392,340
	1908:	10,868,844	8,533,353	4,237,093	911,457	3,117,671
		New-York Associated Banks:				
1910:	6. VIII.	241,850	1,783,600	6,040,500	—	6,153,500
1909:	7. VIII.	248,800	1,917,500	6,807,500	—	7,151,000
1908:	8. VIII.	280,000	2,006,750	6,378,000	—	6,842,500

Baumwollanbau in den Vereinigten Staaten

(Bericht des landwirtschaftlichen Bureaus)

	Ackerzahl in Tausenden	1910 Durchschnittsstand Ende Mai	Juni	Juli	August	September
Nord-Karolina	1,477	84	72	71	—	—
Süd-Karolina	2,601	78	75	70	—	—
Georgia	4,811	81	78	70	—	—
Florida	270	80	82	70	—	—
Alabama	3,641	83	81	71	—	—
Mississippi	3,312	82	81	71	—	—
Louisiana	1,089	76	77	69	—	—
Texas	10,504	83	74	82	—	—
Arkansas	2,446	81	77	73	—	—
Tennessee	777	86	82	76	—	—
Oklahoma	2,128	84	88	87	—	—
Missouri	88	87	80	72	—	—
Virginia	34	90	81	80	—	—
Kalifornia	18	90	95	98	—	—
1910	**33,196**	**82,0**	**80,7**	**75,5**	—	—
1909	32,292	81,1	74,6	71,9	63,7	58,5
1908	33,370	79,7	81,2	83,0	76,1	69,7
1907	32,060	70,5	72,0	75,0	72,7	67,7

Generalversammlungen — Assemblées générales

Aktiengesellschaft für industrielle Sandverwertung, Basel: 16. August, nachmittags 2 Uhr (Bureau der Gesellschaft).

Aktiengesellschaft Vereinigte Berner und Zürcher Chokolade-Fabriken Lindt & Sprüngli: 17. August, vormittags 10½ Uhr (Sitzungszimmer des Restaurant du Pont in Zürich).

Fabrique de Chaussures de Fribourg: 17 août, à 11 heures du matin (Petite salle de l'Hôtel Suisse, à Fribourg).

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie, Zürich: 18. August, nachmittags 2½ Uhr (Sitzungszimmer im Werk).

„Union" Aktiengesellschaft in Biel: 19. August, vormittags 11 Uhr (Bureaulokalitäten der Gesellschaft in Mett).

Papierfabrik Biberist: 20. August, vormittags 11½ Uhr (Restaurant Tonhalle in Zürich).

Forges de la Vulpillière S. A. en constitution, Puidoux-Chexbres: 20 août, à 3½ heures du jour (Salle communale à Puidoux).

Kurhaus und Grands Hôtels Schweizerhof & Bellevue A. G. in Neuhausen-Schaffhausen: 20. August, nachmittags 4½ Uhr (Hotel Schweizerhof in Neuhausen).

Compagnie Générale des Distributeurs automatiques, Berne: 20. August, nachmittags 5 Uhr (Bureau der Gesellschaft).

Internationale Eisenbahnbank in Bern A. G.: 22. August, 2 Uhr nachmittags (Casino in Bern, Liedertafelzimmer, Eingang Herrengasse).

Schweiz. Lichtpausanstalten A.-G. vorm. Hatt & Co., Zürich: 26. August, nachm. 2½ Uhr (Café Schneebeli, I. Stock, Limmatquai, Zürich).

Compagnie Continentale d'Electricité Appliquée de Glaris: 27 août, à 2½ heures de l'après-midi (Hôtel de l'Univers, en face de la gare, à Bâle).

Sensethal-Bahn: 29. August, nachmittags 3 Uhr (Wirtschaft zum „Sternen" in Laupen).

Fabrique d'Engrais Chimiques de Fribourg: 31 août, à 10 heures du matin (Brasserie Charles Pfanner, ancien Café Castella, Rue du Tilleul, à Fribourg).

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich: 31. August, vormittags 10 Uhr (Schweizerische Kreditanstalt, Zürich).

Dividenden — Dividendes

Fabrik für Eisenkonstruktionen A.-G. Albisrieden-Zürich: Fr. 30.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Société Immobilière de Caux

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société Immobilière de Caux est convoquée pour le **jeudi, 25 août 1910,** à 2 heures de l'après-midi, au **Grand Hôtel de Territet.**

ORDRE DU JOUR:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. (25437 L) 2148
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au **Caux Palace Hôtel** dès le **15 août 1910.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres du 15 au 24 août 1910:
à la **Banque de Montreux,** à **Montreux;**
à la **Banque d'Escompte et de Dépôts,** à **Lausanne;**
chez MM. **Cuenod, de Cantard & Cie.,** à **Vevey.**

Caux, le 9 août 1910. **Le conseil d'administration.**

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Aktienkapital 16,000,000, Reservefonds 3,900,000 Franken

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4% Obligationen

gegenseitig 3—5 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von 500 Fr. an geliefert.

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Wertitel zu coulanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in

Basel: die **Basler Handelsbank.**
Herren **A. Sarasin & Cie.**
Bern: Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich: Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.**
Herren **A. Hofmann & Cie.**
St. Gallen: Herren **Wegelin & Cie.**
Glarus: Herr **J. Leuzinger-Fischer.**
Schaffhausen: Herr **Jakob Oechslin,** Agent.

(F 2459 Z) (2087!) **Die Direktion.**

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE

de NEUCHATEL

Classes spéciales pour Demoiselles, pour l'étude des Langues modernes, pour la préparation aux examens d'Apprentis postaux et aux Chemins de Fer. Section pour élèves Droguistes. — Inscriptions et examens d'admission: Jeudi, 15 septembre 1910. Tous les élèves, anciens et nouveaux, promus ou non, doivent se présenter à 8 heures du matin au Bureau de la Direction.

(2101) *Le Directeur:* **Ed. BERGER.**

Société du Grand Hôtel de Territet

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la **Société du Grand Hôtel de Territet** est convoquée pour le **jeudi, 25 août 1910,** à 10½ heures du matin, au **Grand Hôtel de Territet.**

ORDRE DU JOUR:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports Fixation du dividende.
4° Nomination des contrôleurs. (25436 L) 2147
5° Demande d'autorisation de vente de parcelles de terrain.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, au **siège de la Société,** à **Territet,** dès le **15 août 1910.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres chez MM. **Cuenod, de Cantard & Cie.,** à **Vevey,** du **15 au 24 août 1910.**

Territet, le 22 juillet 1910.

Le conseil d'administration.

(2559 a) **Karlsruher** 1893
Lebensversicherung
auf Gegenseitigkeit
In 1909 Neuzugang: 64 Millionen Franken.
Ende 1909 Bestand: 842 Millionen Franken.
Bewährtes System steigender Dividende.

Preisliste gratis und franko
Cuenin-Bodmer's Erben
Korbwaren- u. Korbflaschen-Fabrik
Kirchberg (Kt. Bern) (6)

Kassenschrank
fast wie neu, ist wegen Liquidation (3237 Z) (1770.)
sehr billig abzugeben
Offert. erbeten unt. **Kassenschrank, poste restante, Bern.**

Erfindungen
Ausarbeitung, Patentierung
Patentbureau Carl Müller
Bleicherweg 13, Zürich II (121)

(690.)

Abricots de Saxon
(25407 L) 2140, 10 kg. 5 kg. 2½ kg.
Extra gros frs. 9.— 4,75 2,75
Moyens „ 8.— 4,25 2,25
Confiture „ 6.50 3,50 —
Rabais s. quantité. Franco c/remboursement.
John Dufaux, Saxon.

Amerika- (289)
nische Buchführ., d. Geschäftsbetr. angepasst, richtet ein **E. Muggli-Isler,** Bücherexp., Turnerstr. 29, **Zürich IV** (Nachfolger v. O. Schär).

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne